

53528

**I** Mag. St. Dr.



# XIEZYC

SWIADEK WIERNY NANIEBIE

LVDZKIEY NA SWIECIE PROŻNOŚCI

Przy Anniwersalnych Obsequiach

Świętey Pamięci godnego,

Jasnie Wielmożne<sup>o</sup> Jeg<sup>o</sup> M. Pána ADAMA

HIERONIMA z Gránomá SIENIAWSKIEGO

Grábi ná Szklowie y Myšy / PISARZA Polne-

nego Koronnego Lwowstiego

STAROSTY &c.

przywołány y Wfázány

Przez

W. X. BARTHLOMIEIA Ginterá. I. V. D. Káno-  
niká Kamienieckiego, Proboszczá y Dziekaná Mie-

dzyboskiego. w Kościele Conwentuálnym Oycow

Dominikanow we SZKLOWIE. Roku Pań-

skiego. 1653. Dnia 18. Stycznia.

y Przez tegoż

Świátu, ku luckiey Przestrodze, Permissu superio-  
rum do Druku podány.

w BIALYNICZACH. w DRYKARNI Oycow CARMELITOW

A. R. O. fundacley J. W. J. M. P. KAZIMIRZA

LEONA Sapiehy PODKANCLERZE<sup>o</sup> W. X. L.



94  
IASNIE WIELMOŻNEY PANIEY Ięy Mści PANIEY E L.  
ZBIECIE z POTOKA SIENIAWSKIEY HRABINEY nā  
Szklowie y Nysy / Pisárzowey Polney  
Koronney / Lwowskiej Stárosciney  
Paniey y Dobrodziejce moiey.

*Mors condemnat omnes Vanitates.*

Vox tua, vox mendax, o perfide Mude; voluptas  
Namq; mea stabilis dicis opesque meae  
At fera Mors veniens mendacia verba refellit  
Nilque tuis Opibus vanius esse docet  
Illa docet veniens quam sit tua falsa voluptas  
Quam tua prosperitas ficta sit, illa docet.  
O stultos igitur, qui te mirantur amantque  
Linquere morte tuos qui veniente soles!  
Antholog. fac. Iac. Billi.

Egregia res est mortem condiscere, Superuacua-  
neum forsitan putas id discere quo semel vten-  
dum est. Hoc est ipsum quare meditari debea-  
mus. Semper discendum est, quod an sciamus  
experiri non possumus. Sen. Epist. 26.



96  
Ie táyno mi iest Iasnie Wiel: Páni  
y Dobrodziejko miłosćimā, że świadek  
N Domowy, nie tylko w Právā ale ani  
w ludzi forum standi ani głosu do wy-  
dania świadectwā mieć nie może (i-  
ako się ukazuje ex Lib. Decr. II. Art. 20. c. 24.  
tit. non sunt idonei etc.) á to dla podcyrzenia wi-  
ary, aby się snąć takowi za fávorem Osob Domo-  
wych w wiedzieni nie zdali od právdy y spráwied-  
liwosci odstępować. Przeto kiedy ja z tym świad-  
kiem próżności Ludzkiej nā świecie, Xiężycā Nie-  
bieskiego y Prześwietney mysocy Familii Iasnie  
Wielmożnych Ich M. M. P. P. SIENIAWSKICH  
przed sad oczu luckich przychodzę, obáviam się  
aby kto z strony, mnie sługę Domostwā tego zácne-  
go znáiac Domesticiu testem nieśmiertelney Stawy  
godnych Ich M. M. ábo ráczey żáłow Twoich Ser-  
decznych po zmárłym S. Pámieći Ię Mści Pánu  
Pisárzu Polnym Koronnym Mátzonku Twoim w-  
kochánym,



kochanym, a Pánu; y Dobrodziciu moim miłoj-  
 ścią być nie osadził: a pogotowiu Wiary y prá-  
 wdę nie wstęczał. Nie mogło by to nikomu sko-  
 dzić ani wątpliwości żadney przynosić gdyż, to w-  
 sytko y bez świadka światu w sykiemu iawnno y id-  
 sno. Ale ja nie świadka Złotyści Domu Prze-  
 swietne, nie świadectwa żalów Twoich, lecz świad-  
 ka różności ludzkiej na świecie, Niebieskiego y te-  
 go Domu Przezácnego Xięzycá przynoszę, za kto-  
 rego prawda nie omylna, same Vsta Boskie przez  
 Psálmistę Proroká swego świadectwa dała. Et Lu-  
 na testis in Caelo fidelis. Dostę ci mi go nád ká-  
 táfalkiem w Kościele pokazać a nie światu go z ta-  
 káta Prázentowác byto, gdyż dobrze od wieku y  
 doskonálicy opisány: Ale że wielu Przezácne Do-  
 mu Tego uprzecymych y zyczliwych Przyációt, roz-  
 nych Stánów y Zákonów Affectatia ná mnie wy-  
 mágáta, abym nie tylko ná ukázanie Proznóści lu-  
 dzkiej, ale też ná oświádczenie wdzięczności mo-  
 iej Przeciwnko Pánu y Dobrodziciowi Swemu onego  
 wrych Kráicach in perpetuæ memoria Sláwy Do-  
 mu Ich M. M. monumentum zostáwił: Sktoni-  
 łem się y przyzwolitem acz z wielká náto odwága.  
 Lecz, zás komu bym go bezpieczniey oddác mógł  
 nie upátrzy-

nie upátrzyłem mu Pátróna ábo Opiekuná nád cie-  
 bie iásnie Wielmożná Páni y Dobrodzicyko moiá,  
 Przykim ábowiem bezpiecznieyszym iáko przy krzy-  
 żu Twoim iásnie także Przeswietnego Domu twe-  
 go á rzekę w sercu z zmártym Dobrodziciem zo-  
 stáwác może? Túsę że w niepodlieyszym u Twoiej  
 Wielmożności powázaniu y rozmázaniu luckiej zni-  
 komóści bédzie, iáko u onej swiatobliwej W domey  
 Márcelli, która Hieronim S. wysoce zá leca w te slo  
 in Epitaph.  
 wa Annis igitur plurimis sic suam transegit æta-  
 Ep. 16. ad  
 tē, ut ante le vetu á cerneret, qua adolescentulá  
 Principiam.  
 fuisse meminisset; laudans illud Platicum, qui  
 Vurg.  
 Philosophiam meditationem esse mortis dixit:  
 Przez wiele lát stáruška zgrzybiáta przed oczymá  
 miáta kiora zdáwnych lát młodziuchná Pánienka z-  
 náta, chwálac w tey mierzenáukę Platóna madre,  
 który náymysssa náuka, smierci rozmyslánie byé  
 powiedziát, wedlug słów Páwta Swię: ad Cor. 15.  
 Quotidie morior codzien umierám przez rozmy-  
 slanie smierci. Aczci tego, wiele inszych świad-  
 kom widzę mieé ráczyss, sciany w sytkie, w sytkie  
 katy Zátobami pokryte, Pogárdę ozdób swiáto-  
 nych, swiatobliwe insze ktorych głósié nie chcę zá-  
 bawy, osobliwie niewidána Bogomyslnóści y swię-  
 ta po-



ta pokore : ktorey się nie ten tylko kráy, ale wśytká  
 Koroná dzinwie yonę głosi depradikuie. Iednak iże  
 y sen moy błáhy y nieumiejętny bo w słowá ubogi ;  
 acz bogáty w Affekt; przyiemny będzie; námniey  
 nie powatpiwam. Aia PANA Náymysšsiego prosić  
 będę áby Cię z Przechácnym Potomkiem Wielmoż-  
 nym le<sup>o</sup> Mścía Pánem MIKOLAIEM Synem  
 Twoim długoletnie z weselem Oczu y póciecha ser-  
 cá chować y błóstawić ráczył, y dáleci go in conlum-  
 mata plenitudinis consūmatione w zupełney Xię-  
 życá zupełności, mnostwem gwiazd otoczonego, ná  
 obronę Kościoła Bożego, Podporę Oyczyzny, Fami-  
 lij Przechácney wzbudzenie ogladac.

Wm. Moiey Mściewey Pániey  
 y Dobrodzieyłi  
 Bogomódlca y

Vniżony Slugá:

X. BARTHOŁOMIEY Ginter Kanonik  
 Kámen. Prob. Międzyb.



K A Z A N I E

Et Luna testis in Caelo fidelis.

Kieżyc świadeł na Niebie wierny.

*Psal. 88. Ver. 38.*

**T** Rzęćiego Roku / w tym Miesiącu  
Styczniowym / żalosna dzisiaj z  
Obrotem Niebieskim toczy się Re-  
uolutia. Fatalis Ecclipsis, straszne-  
go y oraz żalostnego zaciemienia / Przeswietnego  
Kieżyca Leliwy Domu / Jasnie Wielmożnych  
Ich M. M. P. P. z Gránová SIENIAWSKICH; kto-  
rá sie dziś trzeci Rok (to iest 38. dnia Stycznia)  
na Horyzoncie Lwowskim / Mieście Stolecz-  
nym Krolewskim / Metropoliey Rustiey / na  
Jasnie Wielmożnym Je<sup>o</sup> M. Pánu (ach zgorz-  
koscia żalu wspomniec!) na Je<sup>o</sup> M. mowie Pá-  
nu ADAMIE HIERONIMIE z Gránová  
SIENIAWSKIM, Pisárzu Polnym Koronnym/  
Lwowskim Starości / Hrabi na Szklowie y  
Myšy / pokazała. Ktorego zaciemienia bolesnych  
stutkow / nie tylko Ty / Jasnie Wiel: Mściwa  
Páni Pisarzowa Koronna Páni y Dobrodziey-  
ko moja / z Drzenica Oczu twoich námiłšym Po-  
tomkiem Twoim / Nie tylko my vprzeymi y ży-  
czliwi



czliwi niegdy Słudzy Jego. Nie tylko wierni  
y wboższy Poddani / Ale wierze y wszytki Rzecz  
pospolita Korony Polskiej / z ciężkością zażywać  
doznawać / y ponosić musi; Bo iako ię ta Eccli-  
p sis afflixit, y co portendowała nie znie<sup>o</sup> PROGNO-  
stikv boni nie Astronō ex profello ale z skutku są  
me<sup>o</sup> / obaczyla y doznała. Jako albowiem Nihil  
neq; firmitus neque felicius, neque laudabilius est.  
Repub. in qua abundant boni Ciues, quam ful-  
ciunt lumina & Columina: tak niemaż nic nie-  
szczęśliwszego / iako kiedy nad iey Horyzontami  
takie iasne swiatla gasną / y potężne filary wpas-  
daia / non enim sine graui rerum humanarum ias-  
to ieden powiedział pernicie, id faciunt. O-  
wo zgoła wszytkich się iednostayne glosy ozy-  
waia. Mæstum est in dolore Cor nostrum, &  
contenebrati sunt oculi nostri. smutne iest w bo-  
lesci Serce nasze / y zaciemily się z zaciemionym Kie-  
życem oczy nasze. Probe tego iasna biore z zdus-  
mialych / y ciężko pochmurzonych twarzy y oczu  
waszych ktore z Sercem wielką sympatią maia /  
według onego starego przysłowia Prodit aspe-  
ctus quod dolet affectus. Oko ludek pokazuje /  
na co Serce trysknie.

Ale pominawşy wszytkich żale; Twoy żal  
Jasnie

Veget. de re  
milit. l. 2

Roterod.

Jasnie Wiel: Mściwa Pani y Dobrodzięk  
moia przed wszytkimi / Primas, pierwsze mie-  
sce birze. Nie trzeba aby go nam Ariltides, w  
Obazie Niemiaŝty / Dziecie na łonie piastniacey  
mierzem w serce przebitey z załamaniem nad glo-  
wz rękami malował abo symbolizował, zdołła-  
tem słow Jeremiaŝowych Manus tuæ erunt su-  
per caput tuū, quoniam obtrivit Dominus con-  
fidentiam tuam, & nihil habebis prosperum. Re-  
ce twoie beda na głowie twoiey załamane iż stru-  
szył Pan wŝność twoie / a nie znaydziesz od tad  
nic pocieŝnego / w czym byś pocieche na swie-  
cie pokładala: Boć to w rzeczy samey bez symboli-  
zacji znayduie się. Inaczej g Ty sama pokazuieŝ  
y oŝwiadczaŝ; nie w Lamentach powierzchow-  
nych ktore się w ludzi częstokroć z prawdą mii-  
ia. Według onych Sławnego Rzymŝkiego Po-  
ety słow Non luget quisquis laudari Gellia, quarit Mart. I.

Ille dolet verè qui sine teste dolet.

Ale / w pobożnym prawdziwey Chrześci-  
ŝkiej / y małżeńŝkiej miłości / Duszy iego poŝ Fa-  
ta ratunku. Gdyż iako Plutarchus mowi. Dili-  
gere fato functum, non in eo est, vt nos metipsos  
torqueamus, sed vt pia memoria eum colamus.  
Nie natym miłość zawisła abychmy po zmarłych



rece łamali / albo włosy targali / ale natym aby ch-  
my ich przed Bogiem w pobożney pamięci zachow-  
wali. Kiedy mu mówię / chcąc go do miemier-  
telnego Niebieskiego światła iasności y splendo-  
ru wstrzesić albo przywrócić / Nie iako Ptoloma-  
usz Król Egypcki Alexandrowi Wielkiemu in-  
nał wprzeimey miłości / Szklane Niebo z Obr-  
tami misternie y kosztownie robione gwiazdami  
y planetami sadzone / Ale Niebo rzetelne przez  
hojne wstawicze ialmużny / Modlitwy / skryte  
dobre uczynki / y codzienne Przenaswietsze Ofia-  
ry Ciała y Krwie Zbawiciela naszego niż y przez  
tak gromadne światobliwych z roznych Kłaszt-  
row y Zakonow Kapłanow y Zakonnikow na  
Anniuersalne Obsequie zgromadzenia; iako klu-  
czami / albo raczey młotami hartownemi / Otwie-  
rały gotuiesz. W którymżes go niż y posadziła /  
nie niepowatpiwam. Grande Doloris sed, gran-  
de & Amoris Spectaculum!

Toż bys my wszyscy z tobą Wiel: Páni y Do-  
brodzieyko naszą / temużacnemu Pánu y Dobro-  
dzieciowi naszemu uczynić pragneli / y natośmy  
sie z miłą ochotą tu dziś zgromadzili. Abychmy  
mu spólnie z tobą Niebo otworzyli. Ktoż by bo-  
wiem nie rád to światło zagaszone na firmamencie  
oświecone

oświecone nie zasądził: Ktożby mu Niebios moż-  
na lito rzecz nie nachylił / Ktożby mu przynamniey-  
ad nominis immortalitatem kłossu niesmiertel-  
nego nie rád wystawił / albo na ostatek Obr-  
nie odmalował / a jeżeli komu tedy mnie nabarziej  
a nie innemu za Dobrodziejstwa ie<sup>o</sup> przynależa-  
łoby. Ale oto kiedy Nominis Claritatem & im-  
mortalitatem mówą mówą dziś ogłaszać zamy-  
ślam. Nie wiem co za głos z tej próżney Trumny  
wiatru garscią napelnionej na mnie woła. Cla-  
ma. Clama. Wołay. Wołay. Coż wołać? Aby  
ludzie nie vszy / próżney Chwały Świątowej /  
pretko miłaiących pociech y Splendorow świato-  
wych / ale skutku zbawienego / przestrógi miłcze-  
mności świata / krotkości żywota / Oratia, ser-  
te y Dusze napasli. Clama. Vniuersa Vanitas Om-  
nis homo viuens. Prożność nad prożnościami  
wszelki człowiek żyjący na świecie. a tegoś świad-  
kiem będzie Luna testis in Caelo fidelis. Coż tak  
jest. Nie tyłko z świadectwa Niebieskiego Kieży-  
ca / ale y z tego nad trumną / ciemnością zgasłego  
Sarmackie<sup>o</sup> / Domu Przeswietne<sup>o</sup> Jch MN.  
pp. SIENIAWKICH, położy: Zbawicielowi który  
jest Wstrzeszenie / Żywotem / y odpoczynkiem v-  
marłych na część y chwale a na zbawieniu nanki.



Nie prawdziwszego Człowieku żyjącym na  
świecie / Boskie / a ni luctkie pioro napisać y kon-  
fludować nie mogło / iako to / że Vniuersa vanitas  
omnis Homo viuens. Wszytkie wprowadzie rze-  
czy na świecie stworzone Vanitas Vanitatū pro-  
ność nad próżnościami według Medreć. pretko  
znikające krótko trwające / vlatniące tak dalece /  
że ich niestateczności / nietrwałości / abo że tak  
rzekę znikomości ani rozum doscignąć / ani oko  
doyrzeć / ni ięzyk wymowić ani Vcho vstyszyć nie  
może. Tak o tym Eccl. 1. Sam Medrzec powie-  
dział Cunctæ res difficiles, non potest homo eas  
explicare Sermone, nō satiatur oculus visu, nec au-  
ris auditu. bo nader pretko vchodzące y odlatniące

Toż zdanie lubo Poganin / dał o znikomości  
tego świata Val. Max. Caduca nimium & fra-  
gilia puerilibusq; consentanea crepundijs sunt, af-  
fluunt subito, repente dilabuntur, nullo in loco,  
in Persona, stabilibus nixa radicibus cōsistunt, sed  
incertissimo statu fortunæ, huc illuc acta quos in  
sublime extulerunt, improviso decursu destitutos  
profundo cladium miserabiliter demergunt. Nie  
trwale nader y słabe / a dziecinny m czaczkom po-  
dobne są wszytkie rzeczy na świecie / pretko przy-  
płynę / przecinchno y vplynę / przy żadnym mie-  
scu / przy

Lib. 6. c. 9.

żadney osobie statecznie wkorzeniōne nie stana /  
ale niestatecznym nader fortuny wiatrem poru-  
szone / tego wysoko wyniosła; nagłym opuścze-  
niem osierociętego wglebokosci vpadkow nedza-  
nie y mizernie vmurza y zatopia. Przeto kiedy Po-  
dobienstwem takim te próżność a nietrwała nie-  
stateczność Świata wyrażać abo Syrogliphifo-  
wać chcieli / Co wiedzieć takich Obrazow na wy-  
obrażenie iey nie wynaydowali. Kaznodzieia Bo-  
ski Ezechiel Prorok. maluje Świat / y wszytkie  
dostatki / a raczej Nie statki ie° / w Obrazie Ty-  
ru Miasta dzimnie bogatego / na Morzu stojące-  
go / iako Okret nie iaki / którego wszelkie dostatki  
z roznych apparamentow y cirkumstancij wyli-  
czonych w te słowa Opisuie. w Rozd. 27. Hæc  
dicit Dominus Deus: o Tyre, tu dixisti: Per-  
fecti decoris ego sum, & in corde Maris sita. Fini-  
tini tui qui te ædificauerunt impleuerunt decore  
tuum: abietibus de Sanir extruxerunt te cum om-  
nibus tabulatis maris: Cedrum de Libano tulerūt  
vt facerent tibi malum. Quercus de Basan dola-  
uerunt in remos tuos. &c. Pograniczni twoi  
Korzy cie zbudowali / wykonali piekność twoię:  
Jodłami z Sanir zbudowali cie ze wszytkim na-  
zedziem z drzewa na Morze: Cedrowe drzewo  
z Libanu



z Libanu wzięli / aby tobie Mast uczynili: Deby  
z Basan ciosali na wiosła twoie: a Okretowych  
ławek naczynili tobie / z Stoniowej kości Indiy  
skiej / a komory z wysp Włoskich: Bisior rozma-  
ty z Egiptu tkano tobie na żagle: Hyacynt / y  
Szarlát z wysp Eliza były przyfryciem two-  
im y inne niezliczone dostatki; ktorych tu wyli-  
cząc czas / ( y piodo albo kartą małą ) niepozwa-  
la; Tak szeroko ten Świety Prorok opisyw-  
szy to wspaniałe miasto w Obrazie Okretu / y wszystkie  
Instrumenta z wielką pilnością / wyliczywszy /  
Co jest proste . że iednego naypotrzebniejszego  
statku y instrumentu nie wspomina to jest Kot-  
fice: Ktoż bez Kotfice na Morze sie kiedy puszcza /  
Ktorą / w naywiększej nawałności / w ostatnim  
niebiespieczeństwie / ostatnią wcieczka / y obronę  
jest żywota: Nie bez tajemnice Chrzescianie moi  
Wkazać chciał pretki lot / wielką niestateczność /  
znikoma nieścalość Świata / iakąkolwiek by ie-  
go / by nayokazałsza była apparencia / Godność /  
y bogactwa / Honory y Dostoienstwa. Nie wspo-  
mina Kotwice Ktorą zatrzymuje w biegu okret o-  
streimi gdy się w ziemię wryje żaglami / Ale w-  
zmiątkę czyni o wiosłach / o żaglach / na wyraże-  
nie pretkiego biegu / nie pohamowanego lotu /  
tak

tak dalece że ani namnięysze tropu albo śladu nie-  
zostawuje; a takiego lotu / ktorego ani iezykiem  
człowiek nie wymowi / rozumem nie ogarnie /  
Oktem nie dojrzy. Itoć to Vnum difficile inter  
difficilia Medrcowi bydz sie widziało / Via Na-  
uis in medio Maris. to jest Rzeczy wszystkie stwo-  
rzone na wielkiej swiata iako Morza burzliwo-  
ści. Boć y ten swiat co inszego jest ieno Morze.  
Mari comparatur hic mundus quia falsitatibus a-  
marus est; quia fluctibus Diabolicis quatitur, viti-  
orum tempestatibus commouetur. Bo pelen fał-  
szow gorzkości / rozboiow diabelskich burzliwo-  
ści. wszelkich grzechow y występkow pelen niepo-  
god y nawałności. Słusznie tedy y Grzegorz S.  
onięciemnościami tego swiata powiedział. Va-  
num profecto est quod difficile habetur, & cito a-  
mittitur, nec stare in his floribus suis mundus bla-  
diens cernitur, repentina fortuna turbatur, aut fe-  
stina & omnia deturbante morte concluditur.  
Proźnec to zápraw de wszystkie rzeczy / Honory y  
Splendory tego swiata / pod ktoremi człowiek  
y okazałosc wszelka iako Okret ozdobny pod za-  
glami y mąstami plynie. Gdyż cos z wielką odwa-  
gą nabył przeciuchno cie odbieży przeciuchno i-  
ako wieniec z kwiecień vpleciony zwiędnie / a co  
B sie

Cassiod. sup.  
Psalm. 44.

In 1. Reg.  
c. 22.



śle pięknie roświeci / ábo wspaniało włáže /  
o nagły hańfortuny / ábo niespodzianey śmier-  
ci rostraci się.

Práwde tedy o Świecie y wśytkich rzeczach  
powiedział iáko sam doświadczył Nádry Salo-  
mon. że Omnia Vanitas. Ale między wśytkiemi  
prożnościami / według Dáwida S. największa  
Prożność. Vniuersa vanitas Omnis homo viuens,  
Człowiek żyący. Bo tak z Grackiego textu slo-  
wa Prorockiego czyta Titelmanus Verumtamē vni-  
uersa vanitas, præcipuē omnis homo viuens. iáko-  
by rzekł. Wśytkie a wśytkie rzeczy ná tym świe-  
cie Prożność / y szczerá niestátieczność / iednakże  
ieden człowiek / samá creatura ludzka ná wśy-  
tkie inſze márnosci / márnosc / y ná wśytkie  
Prożności / prożność náywiejsza; a zgoła summa-  
riusz wśelakiey ná świecie nietrwáłości. Ażeby  
kto nie rozumiał że to rozumienie o Człowieku /  
bez fundamentu / y dowodu; się mówi. Uczyni-  
my te Probe. Záwieśmy iedne wage / á z iedney  
strony ná iedney szali polożmy wśytkie Vanitates  
wśytkich ná Świecie rzeczy / ná drugiey Vanita-  
tem Człowieka / y wpatrujmy która z nich wie-  
cey záwáży / która ná dol / która ku gorze puydzie /  
átak próby y práwdy doydziemy. Bedac sobie /  
Bogacze:

Bogacze y miłośnicy świata tego tuſyli / że nie-  
tak żywot ich krotki y pretko znikający iáko o nim  
powiadaia / y że inſze wśytkie przewáży / y prze-  
trwá / ale takich Prorok tenże Pánſki klámcami  
bydź powiada w ich mniemaniach y potuchach.  
Verumtamen vani filij hominum, mendaces filij  
hominum, in stateris vt decipiant ipsi de vanitate  
in idipsum. Niech práwi ludzie sobie tuſzą / iáko  
nálepicy mogą / y iáko chcą niech o sobie ináczey  
rozumieia / iá powiadam (mowi Prorok / że va-  
ni filij hominum, & mendaces in stateris suis klám-  
cami w wyſokim o sobie rozumieniu y exiſtimácii  
poſtaremuſz reſpektem inſzych Márnosci / iáko  
prożná ſzala nie dowáżac beda. Felix Platenſis w  
ten obyczay te ſłowa czyta. Mendaces filij homi-  
num in stateris vt alcendant ipsi in vanitate magis.  
Iáko ábowiem tá ſtrona wagi ná mniey wáży  
ktorá náwyſzey się podnieſe / Cót y człowiek w  
ten czas ná mniey ná wádze ſwoiey záwáży / y zná-  
dzie się ná mniey máiacym im się wiecey in Van-  
itate rozumienia o sobie ku gorze wynoſi / cum a-  
ſcendit vanitate magis. Potwierdza tego Słá-  
wny Homerus apud. Plut. in moral. Nihil homi-  
ne imbecillius terra nutrit. Nie ſłabſzego ziemiá  
ná człowieka nie noſi. iáko by chciał mówic co-



Kolwiek ziemia iako pospolita wſzytkich rzeczy  
 Matkarodzi / karmi / odziera / y żywi / nimá za-  
 dnego stworzenia / Prożności / mietwalości / y  
 odmienności podlegającego / nád ſamego czło-  
 wieka. A zgoła iako tenże zácný Philosoph po-  
 wiada / że człowiek ieſt naczyniem abo zródłem  
 wſzytkich miſeriy. Si te ipſum intus aperueris va-  
 rium quoddam, ac multis refertum malis penum  
 reperies, ac mundum quendam miſeriarum recō-  
 ditum. Kiedybyś człowiecze mogł ſam w ſiebie  
 weyrzec iako przez drzwi / albo okno otwarte /  
 nie inſzegobys nie obaczył / ieno to / żeś iedną ſkar-  
 bnicą / iednym małym ſwiatem rozlicznych cho-  
 rob / przypadków y niebeſpieczeńſtw nápełnio-  
 nym iednem ſtátkiem ſkázitelności y krewkości.

Potwierdził tego iaſnieyſzym ſwiadectwem  
 ſłow ſwoich Auguſtin S. Si Vitrei eſſemus mi-  
 nus caſus timeremus. Coż ſłabſzego nád Statek  
 ſzlany ktory tyſiącóm adiectiue podległ przy-  
 padkom / y wreku nie oſtrożnie trzymány ſpada  
 ſie abo ná mniey ſie wderzy / wnet ná ſtruczki ſie  
 roztraci / áwżdy mowi S. Doktor / kiedy by czło-  
 wiek ſzlanem był naczynię coſ by wiecey otrwa-  
 łości ſwoiey y długowieczności trzymać mogł /  
 & minus caſus timeret, mniey by ſie przygo-  
 d ſkázitelności

Plutar. Trad.  
 de Morb.  
 Corp. & a.  
 nim. tom. 2.

ser. de verb.  
 Dñi.

żitelności abo zepſowania powinien leſać. Quid  
 fragilius vaſe Vitreo? (Mowi ten Wyſokolotny  
 Orzel Doktorow) & tamen ſeruatur & durat per  
 ſacula. Et ſi enim caſus Vitreo vaſi timetur; ſene-  
 ctus ei, & febris nō timetur; nos ergo fragiliores &  
 infirmiores ſum⁹. Bo práwi ſzlane naczynie nábe-  
 ſiecznym mieyſcu y ſchowaniu połozone y ſcho-  
 wane długo wieczne per ſacula zoſtawac mo-  
 że / á day to że ſzluczeniu podległo / nie podlega ieda-  
 ná ani ſie boi ſkázoci. niepodlega ſrebrom y zá-  
 dnemu ſámo przez ſie zepſowaniu. Zaczynam ſłab-  
 ſzy / ániſzemnieyſzy Człowiek ná ieden kubek ál-  
 bo kielich ſzlany. A dla tego ſamego Vanitati  
 ſimilis, y owſzem ſáma ieſt prożnością Człowiek  
 miżerny quia Vitro fragiliores & infirmiores ſu-  
 mus. & quia Breues dies hominis ktorych nume-  
 rus ſámemu tylko Bogu wiadomy. Cunctæ res  
 difficiles. non poteſt eaſ homo explicare ſermone,  
 non ſatiatur oculus viſu nec auris auditu, dla teg /  
 quia quemadmodum Vanitas euaneſcunt. iako  
 prożność zmiąga / że ich áni doyryſz / áni poſty-  
 ſzyſz! Ale ludzká prożność & Vanitas euaneſcens  
 biegu dni y Mieſiecy daleko / pretſza / tał że Job  
 S. mowi że krotkość Dni / y Mieſiecy ludzkiego  
 biegu ſam tylko Bog widzieć mo-  
 że. Breues dies  
 hominis



932  
hominis & numerus mensium apud te est: qui  
præteriri to iest comprehendendi nec sensu nec ser-  
mone, poterunt.

Chciał był ten **S**wiety. Contemplator Va-  
nitatis humanæ iakimkolwiek podobienstwem  
adumbrować krótkość znikoma żywota y dni  
swoich y naszych oraz / Alie niepoiawszy n la-  
snego podobienstwa coś podobienstwu iak  
by rzeczy żywey obraz z obrazu malnie. Dies  
mei transferunt velociores cursore. Dni moie pra-  
wi przeminely / przedzey niż kursor abo Pocztarz  
z listy / krory lub pieszy lub konny / bieży tak / że  
krótkow w tyle za sobą zostawionych nie doryży y  
nieporachunie a cokrót postąpi co raz bliższym się  
terminu do korego zmierza / widzi. Tak w bie-  
gu żywota ludzkiego / Co krót to krót / do termina  
smierci nie powrocony. Nie iednakó bieg ży-  
wota swego Ludzie / y Bog rachuią. V Boga  
tysiąc lat tanquam dies hesternā, v Ludzi lat kil-  
kadziesiąt coś się zdā bydy wielkiego; gdy czło-  
wiek młody weyrzy iż ieszcze ma żyć lat pięcdzie-  
siąt / abo szescdziesiąt / lata wielkie mowi; ale  
kiedy spojrzy na przeszle lata kore przeżył przy-  
znac musi / że Velociore cursore transferut Pre-  
dzey nad kursora y Pocztarza konneg przemineli  
Longitudi-

933  
Longitudinē Vitæ huius sentiri non facit, nisi spes  
viuendi, nam nihil videtur esse celerius, quam  
quicquid in ea præteritum est. **N**owi **A**ugustin<sup>Aug. de verb.</sup>  
**S.** to iest / **N**iary insey długiego żywota ludz<sup>Dom: ser. 10.</sup>  
kiego ni maś / procz omylney nadziei że sobie czło-  
wiek dlu<sup>o</sup> żyć obiecuie / gdyż to co przeszło y prze-  
minelo inż nie vścignione zostało. a to samo / co  
iest człowiek y iaka krótkość / raczey próżność ie-  
go / wskazuje. **N**aco nadobnie **P**hilosoph napisal.  
Omnis dies, omnis hora quam nihil sumus osten-  
dit. **D**zien każdy / y każda godzina / iako człowiek  
niczym nie iest / wskazuje.

**A**że to słowo Velociore. iest gradus compa-  
rationis coś tu ieszcze podobiensteg krótkości czle-  
ka nad kursora **J**ob **S.** być rozumiał. Podobno  
**P**rała abo **O**rla wysoko y daleko się z oczu ludz-  
kich pretkum lotem vnośacego: tanquam avis quæ  
transuolat in aere cuius nullum inuenitur argumē-  
tum itineris korego drogi / żaden znać nie zna-  
duie się / ale tylko sum skrzydeł biących wle-  
ci wiatr. 2c.

**C**zyli **N**awe iaka albo **L**odka: kora przecho-  
dzi przez burzącą się wodę / korey / gdy przei-  
dzie / ślad się nalesc nie może; a ni scieżła dna-  
iey / miedzy nawalnościami nie będzie poślako-  
wana?

Seneca. in  
Epist.



934  
wana. Jest to wszystko według Explicacy Mle-  
dca Sap. 5. Ale narzetelniey zdaniśie że w tym  
rozumienia ie<sup>o</sup> doszedł kiedy powiedział y dołożył  
naostątku. Tanquam sagitta emissa in locū desti-  
natum diuisus aer continuo in se reclusus est vt i-  
gnoretur transitus eius, Sic & nos nati continuo  
desinimus esse. Jako strzala wypuszczona do ce-  
lu pewnego: rozbite powietrze wnet sie zaśie-  
biega / tak iż nieznac przećcia iey. Tak y my na-  
rodzimy sie wnet bydz y życ przestaiemy. Lubo  
tedy tu / do pretkości strzaly sypko z cieciwy wy-  
puszczoney / lubo do powietrza strzala rozbitego  
Podobienstwo Człowieka żyacego prowadzi;  
iasnie wkaże że dni ludzkie nie tylko nad kursora  
albo postaćca przedze ale zgola że Vanitas Vani-  
tatum omnis homo viuens.

A dla Boga / Pánów Wielkich / Królów /  
Potentatów / ie. pod iednym że Prædicamentē  
Márności człowieka pospolitego / polożymy?  
Nimaz excepcij Pána od kmiotka / nimaz co do  
natury ludzkiej roznice Potentatá y Monarchy  
od ubogieg zebraťa / nimaz differencij a residen-  
te super sedē gloriosam vsque ad humiliatum in  
terra & cinere, ab eo qui vitur hyacintho & por-  
tat coronam, vsq; ad eum qui operitur lino crudo.

Tá

935  
Tá tylko roznicá iaká iest kwiátu od trawy albo  
dzbla na ktorym kwiat stoi. Prawda że pozorny/  
Król y Potentát / in magnificentia & gloria sua,  
a przecie powiedziano o iednym kwiáteczku Ecce  
hic plus quam Salomon in omni gloria sua. **O**ia-  
kieńny prospekt nie tylko zdrowemu ale y chore-  
mu oku czyni z siebie zieloność każda! niech że sie  
kosarz z kosa zawinie a położy to wszystko / alic z  
onych ślicznych kwiátów / stanie sie zwiedle śia-  
no / w iednym momencie z zieloności opadnie / za-  
wiedłym sie śianem staie. A czy nie takis iest ży-  
wot ludzki? **T**aki. Omnis homo quasi flos egre-  
ditur & conteritur & fugit velut umbra. **C**złó-  
wiek iako kwiat wychodzi / y skruszony bywa y gi-  
nie iako cień. A z Izaiášem S. mowiac. Omnis  
Caro fanū, & omnis gloria eius quasi flos fani, fan-  
um aruit, & flos decidit. **W**szelkie ciało iako trą-  
wa y zwiedle śiano / a wszelká chwala iego iako  
kwiat trawy / vschnie trawá / osycha y wpada w  
szelká chwala iego. Przyznawa temu Grzegorz  
S. mowiac. Homines nati in mundo sunt quasi  
flores in campo, Vita in carne flos in fano est, Ho-  
mo more floris ex occultis, & apparet subito in pu-  
blico qui statim per mortem trahitur ad occultū;  
Carnis viriditas nos ostendit, sed ariditas pulue-  
ris ab

C

Greg. Moral.  
lib. II. c. 7.



936  
 ris ab aspectibus retrahit. Był y Dawid Świety  
 Krolem á Krolem Izraelskim z ktorym sie Sy-  
 nowi Bożemu wedlug ciała spowinowacíc po-  
 dobalo/ a wżdy nie do kwiatu ieszcze ale do dymu  
 Dni wieku/ y chwale swoje przyrownał Dies mei  
 defecerunt sicut fumus. Był ci Krolem Syniegi  
 Salomon/ á nie wiem koby nad niego możniesz-  
 hym/ Chwalebniejszym/ Bogatszym w dostatki  
 y w rozum od Boga sobie dany/ a wżdy chwaly  
 y ozdoby kwiatu biednego nie doszedł in omni ma-  
 gnificientia sua. Dni swoje przypodobywa do O-  
 bloku abo raczy do iednego ciemia Obloku/ Tran-  
 sivit Vita nostra tanquam Vestigium Nubis.

Alenaco z kadinad swiadectw zaciągamy abo  
 zaciągamy? mając wierne° swiadka na Niebie y  
 w Domu/ to iest Kieżyć Niebieski Luna testē in cae-  
 lis fidelē? ktorym sie za żywota nasz Niebośczył  
 przezacny ten Pá ktore° Amniuersalne odprawu-  
 iemy dzisia Obsequie herbował y pieczetował.  
 Ten ná náprawdzimşe niechay wyda swiadc-  
 two Humanæ Vanitatis krótkości y odmiēności.

Wiem że ná Sodyaku Niebieskim między w-  
 sytkiem Planetami y swiatłami wtory po Słoń-  
 cu przodkuie Kieżyć. Luminare maius vt præ-  
 sedit diei, y Kieżyć, Luminare minus vt præ-  
 sedit nocti.

937  
 Et, & posuit ea in firmamento Caeli vt lucerent su-  
 per terram & præessent diei & nocti. Wiem y to  
 że Psalmista Páński Tron Boży iako do Słońca  
 tak y do Miesiaca smiał przyrownać. Tronus e-  
 ius sicut Sol & sicut Luna perfecta. A wżdy Mes-  
 drzec coś nie foremnego w nim wpatrzył kiedy  
 Świeteg człowieka do słońca/ głupiego do Kie-  
 życá & e conuerso, przyrownał. Homo Sanctus in  
 Sapientia sua manet sicut Sol, stultus vt Luna muta-  
 tur. Nie zgola tu Duch S. przez Medrac/ przy-  
 gania Miesiacowi ktory iakom rzekl ma wysocie  
 swoje z inszych miar zalecenie ale Figura tyłko v-  
 stawicznego biegu ieg/ y tych tak częstych odmian  
 ktore na Niebie ponosi barzo sie mu iako widze  
 nie podobá. Poprostu Conterfet y Abrys prá-  
 wdziwy/ Niedoskonałego miastatecznego żywota  
 naszego/ pod iego Rytraćtem podać gdy mowi  
 Stultus to iest/ Homo vt Luna mutatur. Quæ (ia-  
 ko ieden napisał). Nō semper eadem. Pietnie go  
 Opisal Plinius. Luna modo curuata in cornua, Lib. 2. c. 19.  
 modo aqua portione diuisa, modo situata in orbē,  
 maculosa modo & obscura, mox eadē modo præ-  
 nitens, nunc immensa orbe pleno ac repente nulla.  
 Barzo wiele znaków rozney odmiēności wspo-  
 miná ten Naturalista. Miesiąc prawi barzo od-  
 mienny



mienny / co to raz będzie iako łuk nakrzywiony /  
drugi raz na dwie części równe iak pociast roz-  
dwoiony / nie zadług iako kula światłem nagnie-  
ciona / raz ciemny / a wnet iasny / raz krwawy w-  
net iak srebrny krąg switny / raz w pełni / a po-  
małym czasie tak zniszcze iakoby nigdy nie był.

Cleob. in  
Conui. Sapi.

Iż tak ci wrost on żart v Poetow iako piśze Cleo-  
bulus. Iż gdy raz prosił Kieżyć Matki swojej  
Syleny aby mu sukienkę do wzrostuie przytko-  
kazała / z tym go odprawiła. Trudność prawi-  
Synu mam się zdobyć na krówa cobyć sukienkę  
wcześnie wrobił abo przytko / gdyż się nie iedną-  
ko na Niebie pokazuje / kiedy raz rogów / drugi  
raz gąrbów do Stąnu swego przybiera. Zgola-  
nimaż żadnego na Niebie Planety skłonnieszego  
do niestatkū iako Kieżyć: Quia Variationibus mē-  
struis variat. Krom te / że jest mortaliū corporū  
& auetrix & conditrix & mater generationis. A to-  
żtey miary z tych trzech przyczyn / naprzód Pro-  
pter vicinitatem. gdyż / te Planety które niedale-  
ko są oddalone / skuteczniey sprawnia w rzeczach  
a iż Kieżyć naybliży jest istis inferioribus niżeli in-  
szy który Planeta dla tego też skutecznieysza w nich  
operatia sprawnie. Powtore Propter Virtuosi-  
tatem. Bo iż jest naimiśszy / dla tego też w nim

się

się zgromadziły omnes virtutes moventium su-  
periorum innych Planetow mocy; przez co mo-  
uet omnia humida y przez światło od słońca sobie  
dane / iakoby drugie słońce krotko a pretko odpra-  
wnie operacie słońca. Bo / co słońce przez Rok  
(secundum variationem humoris & caloris) To  
Kieżyć od prawnie / w iednym Miesiącu. Na-  
ostatek. Ex Materialitate Bo iako twierdzi Ari-  
stot. Luna est quasi terrestris natura id est corporu-  
lenta & materialis. po Polsku mowice / jest na-  
tury ziemskiej zacząym propter conformitatem zie-  
mi / staie się nie iaka Matka generationis rzeczy  
ziemskich / barzies a niżeli który inszy na Niebie  
Planeta. Procz tego tedy / iakom rzekł / że jest  
Mater generationis jest też zarazem & Origo cor-  
ruptionis, dla wstawicznych zbytecznych wrodzo-  
nych sobie wilgotności. A zaż prosiem iaczo-  
wiek własności Kieżyca / aboż nie jest podobny  
Kieżycowi? y bazo jest; a rzeka żywym iego kon-  
terfetem. Mille hominum species; & rerum dis-  
color vsus. Powiedział Persius. y Casarius. Luna  
evidens est imago nostra naturae, nascens, crescens,  
imminuta, decidens, to jest. iako Niceph. Greg.  
Hist. l. 4. Inconstantia & incerta sunt omnia hu-  
mana: fortunae insultus nihil diuturnum esse finit:

C 3

alij

Sat. 3.

Dialog. 5.  
cap. 44.



940  
alij serius, ocius alij rebus omnibus relictis præter  
expectationem in noctem, in tenebras in mortem  
præcipites ruunt. Niestateczne iest pożycie czło-  
wieka y co moment odmiennie / wszytko sie fortu-  
ny kolemi iako miesiąc toczy / co podwyższy to wz-  
niży / a mieysca nigdy statecznie sie zastano-  
w. wszy nie zażrzeie / ale poznoli pretkoli od wsyt-  
kieg odszedz / nad mniemanie z swiatla w mrok  
z mroku w grubą Noc / z Nocy w śmierć pretkim  
pedem leci. Przypisuię tu temu zdanie swoje / ie-  
den Nauczony. *Rerū humanarum nihil stabile &*  
*firmū est; sed infida omnia, & tessera mutabilia.*  
Zgola nie znaydziesz nic w czlowieku stateczney-  
szego nad sam niestatek. Fit omnino quod dum vi-  
uimus Constantem inconstantiam: dum morimur  
inconstantem constantiam habemus. A dla Bo-  
ga / coż to takiego że Czlowieka w samym nie-  
starku statecznym bydz Kiezycem powiadaię?  
Lyranus stary Glossator *Pisma S* tłumaczac one  
c. 14. *słowa Ioba S.* Homo. Nunquam in eodem sta-  
tu permanet. różne przyczyny teg niestarku daie.  
Quia nō est diu in eadem dispositione nec secun-  
dum corpus, quia modō est Sanus, modo infirmus.  
Nec secundum fortunam, quia modō diues, modo  
est pauper, nec secundum animam, quia modo  
gaudet

Zonar: in  
Alex: Com:  
Tom. 3.

Paul: Lang.

941  
gaudet modo tristatur. Bo prawi nigdy w ied-  
ney dispositij dlugo nie postoi / ani wedlug ciała  
bo teraz zdrowy / wnet chory / ani wedlug for-  
tuny / bo dzis bogaty intro vbogi / ani wedlug  
Duszy / bo dopiero wesoly / dopiero zaś smutny.  
Miesiące ma pewne kwadry swoje Nouilunium.  
Plenilunium. crescentem, decrecentem. Ortum  
& occasum. A czlowiek / a zaś nima Kwadr swo-  
ich: ma iako Kiezyce. ma swoje norwie / ma y pelnie  
ma wschody y zachody; lubo na dobrą do ciała  
ad bona corporis, y co do obeyścia doczesneg / lu-  
bo do dusze nalezace oko obrocisz: wszedzie / Od-  
mian / corrupciy, niestarku podobstarku naidziesz.  
Na co barzo pieknie Hieronim S. Nihil fugati. *Sup. Amos.*  
us sæculo, rebusque sæculi; quas dum tenemus a- *Lib. 3.*  
mittimus, & per infantiam Pueritiā, iuuentutem,  
ac virilem & ingrauescentem ac maturam aetatem,  
annosque ultimos senectutis, mutamur & curri-  
mus, & nescientes ad mortis terminum perueni-  
mus. Nimaż nic pierzchliwszego nad ten swiat /  
y wszytkie rzeczy na swiecie / ktore trzymaię / w-  
puszczamy: Pierzchliwszy żywot nasz y odmiemey-  
szy / ktory sie z wieku niemom leceę / do Dziecin-  
nego / z Dziecinnego do Młodzieńskiego / z Mło-  
dzieńskiego do Nieskiego / Nieskiego do Starości  
aż do



Aug: in Ori-  
ginal. tra-  
ctans illud  
Jacob. Quæ  
enim est vi-  
ta nostra.

aż do zgrzybiałości toczy / od którego iako od o-  
statniej kwadry / do terminu śmierci przyszedłszy  
gaśniemy. Ale słuchajcie proszę z pilnością Aug-  
ustina S. złotych y Cedru godnych słow / O  
kwadrach odmienności y pierzechności żywota  
ludzkiego. Vita hæc est vita dubia, vita caca, vi-  
ta ærumnosa, quam humores tumidant, dolores  
extenuant, ardores exsicant. aëra morbidant, ef-  
fæc inflant, ieiunia macerāt, ioci dissoluunt, tristia  
consumunt, sollicitudo coarctat, securitas hebe-  
tat, diuitiæ iactitant, Paupertas deijcit, iuuentus  
extollit, senectus incuruat, infirmitas frangit, ma-  
ror deprimit, & post hæc omnia mors interimit,  
Vniuersis gaudijs finem imponit, ita cum esse de-  
sierit nec fuisse putetur. O Boże iakie odmiany  
człowieka iednego! którego wilgotności nabrze-  
miałym czynią / boleści wyciecają / wpaly wysu-  
szą powietrza zarażają / potrawy y pokarmy na-  
dymają / posty wysuszają. żarty rozpuszczają / me-  
lantolie zjadają / którego osobność ściśka / swo-  
boda tepi / bogactwa rzucają / ubóstwo wniża /  
młodość wywyższa / starość nachyla / choroba  
złamie / smutek tłumi / a na koniec śmierć zabie-  
ra. Wszytkim weselom termin y koniec przy-  
nosi / a to tak pretko / iż skoro człowiek zgaśnie /  
zda się

94<sup>3</sup>  
zda się iakoby go nigdy nie było. Przetoż do-  
brze samże powiedział Breuis est Vita, & ipsa  
breuitas semper incerta. Krotki żywot ludzki / y  
krotkość ie<sup>o</sup> do tego naniemeniejsza! Bo się nie  
iedn na niego omylił. Alczy małoż takich co na no-  
wui y w pierwszej kwadrze ledwo się naswiat  
z żywota Matek swoich pokazali / abo ledwie co  
na świecie w młodym wieku pozili / alisci zaraz  
zgaśli y pod ziemię zapadli? Z których Regestru  
był on y Isaiasz co narzekal Dū adhuc ordiretur suc-  
cidit me, De mane vsque ad vesperam finies me.  
Jakim był y on co skostnowałszy troszeczkę miodu  
ledwie skostnował alic vmiera Gustau paululū mel-  
lis & ecce ego morior. Zaczyn takim Kwadrans  
sowym obywatelom ziemię / za nagrobek mogą  
się dać one słowa Dū ORIOR MORIOR. Wschodze  
zachodze. ab vtero translatus ad tumulum. Alczy  
mowie o tej pierwszej części wieku ludzkiego / toż  
rozumieć potrzeba y o innych kwadrach lat docze-  
snych / z których iedna część druga przed sobą po-  
pycha y gubi. iako pięknie spekulnie Augustin S.  
Dum accedit vna ætas, altera perit, Veniente Pu-  
eritia, perit Infantia, Veniente Adolescentia, pe-  
rit Pueritia, veniente iuuentute, perit Adolescen-  
tia, veniente Senectute, perit iuuentus; ac tandē  
super.

Aug. de verb  
Dni Ser. 16.

Isai. 23.

in Psal. 128.



superueniente morte, perit omnis aetas. Quot gra-  
 dus aetatis, tot simul & occasus aetatum. **T**o tak  
 nie trwały na pierwszey y ostatniej kwadrze z-  
 wytki bywać żywot ludzki. **A**lec y w Pełnicy ro-  
 wnie niestateczny / ledwie co człowiekowi przy-  
 iaznym się stawioşy zlekka iako **M**iesiąc vbiega  
 y ginie. **D**aycie mi takiego fortunata ktoryby te-  
 go wszytkiego na co ieno kiedy sercem pomyslił / y  
 Zmussiem zakraşy / dostał: y przy tym się zo-  
 stał: **A**bo przy zdrowiu / abo przy wrodzie / przy  
 dostatku / abo przy faworach ludzkich / wszedzie  
 iak v **K**raşusow / y **D**aryuszow niech bedzie w-  
 szytkiego pelno / niech mu ida rzeczy iak wianki  
 wil / niech mu się w złoto iak **M**ydasowi procz  
 potarmu wszytko obraca / y ten niedlug przy pelni  
 zostawac musi. **W**takiey Pełni był widziany on  
**B**ogacz v **L**ukasza **S.** ktory wszytkie Fortune w  
 iedne kupa zdal sie był zagarnac / kiedy puste rogi  
 swego miesiacca abo y **B**rogi przestronnych gua-  
 mien wypelnioşy tak sobie rokowal. Anima mea  
 habes multa bona posita in annos plurimos, re-  
 quiesce, comede, bibe, epulare. **N**ie szukaycie **O**-  
 kazalşego w Pełni szczescia nad to iakieg ten **B**o-  
 gacz zażywał / rozumieiac ze go inż fortuna iego  
 żadney odmianny nie odniesie / alisci tey samey no-  
 cy abo

cy abo godziny kiedy sobie tak rosprawnie / y w  
 pelni się swoiey rozposciera / wslyşy **D**ekret na  
 przeciwko sobie wydany Stulte hac nocte anima  
 tuam repetent a te, & hac quae congregasti cuius  
 erunt? **O** glupi człowiecze vsaiacy nikomey for-  
 tunie / y Pełny długowieczności swoiey / abo nie-  
 wież pretkości niedoyrzanej biegu miesiecznego.  
**O**to / oto / skurczy się wnetże Pełnia twoia / a o-  
 statni Decrescens w też tropy nastapi. iakos y na-  
 stapil z ostatnia zguba iego zgaś / a zgaś: ita ut  
 nec fuisse putaretur według słow **A**ugustina **S.**

**C**o zaś do pretkości biegu **K**ieżycy / nie wiem  
 iakim podobienstwem miał bym pretkolotny bieg  
 iego exemplifikować. **P**ewna rzecz według asser-  
 cji wszytkich **A**strologow ze **K**ieżycy bieg miedzy  
 wszytkiem i Astrorum Planetami iest nayspredşy  
 bo w trotkim barzo czasie droge swoie y cursum  
 odprawnie / y do tegoż Punktu od ktoreg bieg za-  
 czyná wraca się. **N**aprzykład **S**aturnus a puncto ad  
 punctum przychodzi w lat trzydzieści. **I**uppiter  
 w lat dwanaście / **M**ars, w lat dwie / **S**łońce w  
 trzyśta szescdziesiąt pieć dni / y kilka godzin / to  
 iest w **R**ok. **V**enus y **M**ars w tyloż dni / lecz **K**ie-  
 życ we dwadzieścia y siedm dni / y w kilka godzin  
 niż co rozumiecie codziennie biegi nim się do pun-  
 ktu



945  
ktu swe<sup>o</sup> wroci/ iaka pretkościa odprawnie/ nie-  
podobna rzecz opisać. Napodobienstwo iednak  
żaycie Exemplifikacij P. Nigidij Rzymskiego As-  
trologa ktory chcąc demonstracją uczynić/ abo  
wniey wskazać iako to dwoie bliźniat wżywocie  
macierzynskim choć sie w iednym momencie pra-  
wie poczynają/ nie iedne naturę nie iedne obyczają-  
ie/ nie iedne kompleksa narodziny sie miewają/  
ale sie iedno od drugiego odrodzi: Zaprowadził  
ich w dom Gärzärzki/ wziąwszy w pióro inkau-  
stu/ dwie krople/ na kóło vpuscił. y rozkazał  
rzemieśnikowi na wżytę lot ono kóło rospędzić/  
tak/ że onych kropel dwu y niedożyć było rzeczy.  
Otoż macie demonstracją abo raczej exemplifi-  
kacją rozności bliźniat/ iako bowiem te dwie kro-  
ple w tak pretkim biegu w iedno sie nie schodzą/  
tak ani dwoie bliźniat iednych obyczajow iedney  
skłonosci natura nie vformuje. Piękna do rzeczy  
iego exemplifikacja. Ale ia iey do materij moiey  
slusznie żaycie moge. Jako kóło tego biegu dożyć  
y poiać niepodobna/ y punktu abo krople napisa-  
ney tak ledwie biegu y lotu Xieżyznego. Weźmi-  
miara od biegu słonecznego zgadzają sie Mathe-  
macy że Słońce w iedne godziny vbieży mil/  
Million sto y czterdzieści tysięcy. a nie jest rzecz  
niepodobna

947  
niepodobna do wierzenia Niebo abo wieść tak wy-  
sokie od ziemi y tak w Circumferencij wielkie/ że  
ziemia respektiem nieba jest iak małowe ziarno abo  
raczej koniec igły zaczął lubo sie zda iść leniwo  
oroli iednak widzimy że we cztery y dwadzieścia  
godzin Okrag Sphery Niebieskiej obieży. Sub-  
sumy myśł znówu. Jeżeli Słońce tak pretko  
bieżąc bieg swoy do Punktu od ktorego zaczął w-  
dzi 3 6 5 y kilka godzin aż odprawnie/ a Nie-  
sąc w 27 dni. prawdac że niżej chodzi coś ieda-  
nak rozumiecie iaki będzie lot/ nie dosięgły nie  
dożrany ofiem/ nie poierzy rozumem! Toż ro-  
zumiecie Chrześciane o biegu żywota ludzkiego/  
y pretkiej znikomości<sup>o</sup> w którym człowiek pun-  
ktiem iednym jest/ y mniejszym nad koniec igły/  
iako nadobnie Seneca choć poganin vważyl Pun-  
ctum est quod vivimus, & adhuc puncto minus,  
sed hoc minimum species quaedam longioris spa-  
cij natura diuisit, aliud ex hoc infantiam fecit, a-  
liud pueritiam, aliud ab adolescentia senectutem,  
aliud ipsam senectutem in qua auius totus quos-  
dam gradus posuit, cuius breuitatem futuram ali-  
quando cogitemus. Otoż macie prawdziwe swia-  
dectwo/ Prawdziwego Swiadeka na Niebie/ krot-  
kości/ mizerności y próżności żywota/ wśel-  
biego

ad Lucil.  
Ep. 90.

D 3



Kiego człowieka żyjącego na świecie. ślami to ięsz  
cze powiedział / y do wielkiewem rzeczy przypodo  
bał człowieka / ale dać mięysce Pliniuszowi co on  
mowi. Luna semel extincta subinde renascitur &  
ubi consenuit reiuuenescit At Homo nec renasci-  
tur mortuus, nec repubescit senex. Gdyby ięsz  
cze Kieżycomi był człowiek choć w tak wielkiew  
niestateczności y próżności podobien / ięszczęz by  
mogl wysć teg tytułu że ięst Vniuersa vanitas, Bo  
Kieżyc lubo zgaśnie / wnet że sie znornu odrodzi /  
y lubo sie sstarzeie do pełni albo ostatniew krowde  
ry z sędzsy znornu odmłodnieie: Ale człowiek / a  
ni sie znornu odrodzi rāz śmiertelny dług zapła-  
ciwszy / ani odmłodnieie przyszedzsy do staro-  
ści. Daczym zostaie słusznie Vniuersa vanitas Om-  
nis Homo viuens.

Alle inż nie tak do mowy moiey vszy / iako O-  
czy wasze na ten zaciemiony śmiertelności y proż-  
ności Oblotiem Kieżyc obroćcie. On to ozdoby  
y przeswiewny Kieżyc Jasnie Wielmożnych Ja-  
śnie Przeswiewnych Ich MN. Pánorw SIE-  
NIAWSKICH ktory na Polskim Sarmackim  
Niebie Ozdobnie swiecił / Oczyszne oswiecał.  
Ona to LVNA SIENIAVIANA Comes Solis To-  
warzyszka Słońca. Siostra y rāczey rzeka Mat-  
ka Marsa /

ka Marsa / ktora tak wiele swiateł / walecznych  
meżow / odwaznych kawalerow / iako gwiazdy  
swietne Oczyszne rodziła y przywodziła / ktora  
wschodem iasnym / Serenitatem & tranquillitate,  
zachodem tempestatem Patriae portendowała.  
Alle co ię Siostra albo Matka Marsowa nazy-  
wam? Słusznie ię Sannym Marsiem bydz rze-  
ke tak wiele Mieczow y ogniasty szwał rzucaci-  
cym / iak wiele promieni bywał swiecałym dziel-  
ności / Honorow / y wspaniałości: Bo zkad że  
inąd poszedł quam ē Solo Martis? Hereditaria albo  
wiem Cnych SIENIAWSKICH ( według wshyt-  
lich Kronikarzow ) Magnanimitas, & ad Martē  
planē facta fictaque Indoles była / nie indziej tylko  
inter campestris armorum strepitus zrodzona.  
Gzie Bellona pro fascys thoraces arma pro crepū-  
dijs arenam pro cunis prolacte cruorem hostilem,  
in / na wypielegowanie podawała. po ktorym /  
do tego przyšlo że intantum SIENIAWSKICH ex-  
creuit Magnitudo ut par esset Maximis, & Ma-  
gnos haberet aemulatores zkad że albowiem one  
Tytuły Wielkich zkad / Alexandrowi: Cesarzo-  
wi: Pompeiusowi: ktorych acz natura wzro-  
stem małych y miernych zrodziła iako Historiarum  
swiadczy autoritas swiat ich iednak wielkiew  
bydz



950  
bydź głośni / nie skład inąd tylko Martis fauore dla  
dzielności / dla mężności dla serca mężnego w  
spamiętliwości. Nie nowina bowiem że których Bel  
lona wychowała / w Bogi niesmiertelne odmie  
niała. I Marsa nie dla inżey przyczyny Mauortę  
nauczeni przezwali: iedno z tad że małych statuu  
ra in Magnos cōuertit misticz wzrostem w wyso  
kich Gigantow przemienia. SIENIAWSKICH Kieżyce  
przez co do tad wielkiej Pełni przyszedł: nie przez  
co innego ieno Opera MARTIS, męstwem y dziel  
nością. Wymysłu ludzkiego powiesć iest iż Mi  
nerwa zmozgu Jowiszowego na iedney wyspie  
Delo nazwanej zrodzona iest. Bawka to / ale to  
prawdziwa / że LVNA SIENIAWSKICH pro  
mienista Cyntia nie skład inąd zaiasniała y za  
świeciła to iest zrodziła: iedno wśerokim polu /  
w Polu Marsowym zrodzona / w Polu Mar  
sowym ku pełni wyrosła. Nō Apollinis pharetrati  
Soror, ale Hostis Pharetrati Terror ktorey światło  
jasne / sobie nienawisne Bisurmanśka nienawisć  
strzałami swemi / iako niegdy Keres Słońce za  
gasic abo zaciemnić / vsilowała. Alcides wielki wo  
jemnik to iest Hercules nie bez Sekretu sobie buła  
we swoje Kieżyce nasadzac dawał. Vt mimum  
moltra fortius reprimeret aby tym potężniey strą  
sydła

951  
sydła wśelacie / y nie przyiściele gromił Fatale  
bowie Sidus hoc hostib°. Uimaś nieprzyiściele  
tego Planety wśelkiemu nieprzyiścielewi / iako  
Kieżyce przeto buława swoje Kieżyce mieć chciał  
do potrzeby miton ana. Buława Herculesowa  
Kieżyce sie zdobyła / lecz Kieżycewi SIENIAW  
SKICH nie nowina była szczyć / y zdobyć sie Bu  
ławami / nosić Clauas, & Laticlauia & Claves to  
iest Purpury Senatorśkie / Buławy Hetmanśkie  
Przedow wysokich klucze y wysokie dostojności  
a tym od Niebieskiego zacnieyśy y godnieyśy / bo  
na Niebie Sarmackim zawsze zostawał nieod  
mienny Sinceritate & fidelitate, przez co słusznie  
go Silena Equitatis arbitra Oyczyzna wierna ta  
kami Szatami przyodziwiała: nie było tey szaty  
w Oyczyźnie wowie / Honoru / Woiewodztwa /  
Kasztelanii / Hetmanśwa / Starostwa / Pod  
czastwa; y innych wiele ktora by na ramionach  
Wielkich SIENIAWSKICH nie przystała. Szczyćło sie  
y samo Słońce ozdoba ię / dla czego też promie  
ni swoich jasności vdzierać nie zamiechywało.  
Straszną buława Alcidesowa Nieprzyiściele  
była / straszeniey ten Kieżyce był strasznemu Bi  
surmaninowi, Ciężkim g siebie y żelaznym Ohe  
manśki nie raz doświadczył abo raczej magne  
sowym /



972  
sowym / kiedy od niego krew toczył / krewią g swó-  
ią hartował y smelcował krog zaś Cnota włás-  
ną / Alchimia dzielności w szczerę złoto przemie-  
niała in aurea telleram felicitatis ; a niedziwny cie-  
cie. Martis metamorphosis est cruorem in auri  
colorem refingere.

On to Kieźyc SIENIAWSKICH złoty złote-  
go Połoin Aurea Pacis, który sie krowawo nigdy włá-  
zać nie zwykł / tylko w ten czas kiedy sie w Ocea-  
nie krowawym / posoki Machometanстей opluki-  
wał. Nigdy też blednąć nie umiał / chyba w ten  
czas kiedy deszcz albo zdrady żelazne bellorū stre-  
pitus nieprzyiacielowi portendował albo progno-  
styłował. Po ki ten Miesiac świecił w pełni  
swoiey / nigdy przenigdy Nieprzyiaciel szczęśliwe  
go powodu y progressu w zdradach / w fortelach  
w utarczkach nie doznał. Błask iasny straszny y  
nieprzyiazny oczom zawsze bywał nieprzyiaciel-  
skim / & quoties Umbram opposuerat, in umbras  
abibat. Nic prawie na świecie Natura sine amu-  
lo, albo bez przeciwności mieć nie chciała / żaden  
na świecie tak bezpieczny w fortunie swoiey nie  
zostawał / aby szczęścia swego nie miał adwersa-  
rzą. Quisque suos, ut manes ita hostes patitur: a  
rownego rownemu zawsze opponie fortuna kto-  
ry by

953  
ry by mogli go wesprzeć albo przekonać resistantia  
iako iede sławny Panegyristes VLADISLAWA czwar-  
tego wważył. Nihil habet formidabile natura, cui  
non vicissim aliquid formidandum prouiderit,  
Eternio Pacidianum opposuit, Achillem Hectori,  
Parida Achilli, Aeneam Turno, Pompeio Cesare,  
a tu ia dolozyć moge etiam LVNAM LVNÆ, cmił  
sie Kieźyc Turecki / kiedy przed nim Kieźyc SIE-  
NIAWSKICH ex opposito stanął. Coś starszy baiali  
iako by większe światła / mniejsze w pożarm obra-  
cali y gwiazdy iako paczki polykali. Wielki Kieźyc  
SIENIAWSKICH który tak często wiec światło  
Kieźycá Otomańskiego spasał / kiedy y Tatarow  
Piekłu / y Trupa ptastrwu powietrznemu na spa-  
szenie / żelazem albo Palaszem pokładał / Ferrum <sup>Adagium:</sup>  
non fanum in cornibus portabat. Thracenses w  
zwyczajni mieli / y sacrolancie tego przestrzegali /  
aby nigdy / ieno pod pełny Kieźyc w oynie toczyli /  
a byli to waleczni ludzie a Thracie martis Filio nās  
zwani Thraces. Skąd Thracia Europæ Regio Ma-  
cedoniae ad Occalum proxima, a Septentrione,  
Istrum habens: ab Oriente Pontum: a Meridie  
Aegeum mare. Przyczyna albo secret tey obseruā-  
tij aby sie rana wśhelata przedzey goila / nec agrius  
ut aslolet obducat, cicatricem. Tegoż y Turcy  
prze-  
2



przestrzegali zwyczajui. Ale crescentem LVNAM  
 SIENIAVIANAM exitialem sibi & fatalem dozna-  
 wac musieli. Zaczyn ten iasnoswietny Kiezye  
 tanto ad gloriam creicebat felicius, quanto sua ope-  
 ac opera ille infelicius decrefcebat. Błogo y nami  
 Sluchacze moi bylo / do kad nam / to swiatlo  
 swiecilo. Ale ze etiam astris sua mors inest, zgasł  
 ten Kiezye / a iak ach niestety znać ze zagasł / bo  
 patrzcie czeg Poganſki y Tatárſki rogami do zie-  
 mie obrocony nie dołaznie? nimaſz ktoby go w-  
 sparl, amulā LVNAM SIENIAWSKICH nimaſz!  
 Jacz ci zgoła nie zgasł bo w Nowiu tym malucz-  
 kim ktory mamy przed oczyma naszymi Przech-  
 nego Potomka Je<sup>o</sup> Mści Pána MIKOLAJA  
 swieci / ale iefcze bez skutku takiego / iakiego w  
 Pełni bedac sprawował. Boga prosimy / vt ex-  
 crescat in lucem & gentem ingentem. Przyidzie  
 ten czas / ze da Bog w pełni dni swoich zaswieci  
 & damna ktoreſmy per Ecclipsim tego poniesli  
 fowicie refarciet. Ale tym czasem a zwlaſzcza w-  
 tym nieſzczesnym czasie / ze z Pełni zſzedł gorzko  
 oplatać przyidzie. Apollonius lib. 4. Argonauti-  
 corum powiada / zebył ten czas kiedy Miesiac  
 gdzieś byl zapadł / ze go widzieć dlugo przez nie  
 mały czas nie bylo. Theodorus też toż ſwiadczy  
 ze przez

ze przez kilka lat bieg ſwoy zaſtánówil / aż dopiero  
 w tē czas ſie poiawil / kiedy Hercules miał ſtoczyć  
 wojne z Gigantami. Toż v inſzych takze czytá-  
 my / ze kiedy Jano przeciwko Hertuleſowi woj-  
 wac miała / Kiezyca w Kompania ku poſilkom  
 ſwoim zaciągala: Do czego to przytoczyć chce?  
 zrozumiećcie Sluchacze moi. Kiezye ſzczesliwy  
 zarofe bywał przeciwko nieprzyiacielowi. On  
 Gigantow ktorzy gory ſkladali aby ſnać y ſame-  
 go Iowifa z Nieba ſtargneli / odgromil / Juno-  
 nie z Hertuleſa zwycieſtwo otrzymal; a lubo to  
 wynalazek zmyſlony / prawdziwa rzecz powie.  
 Kiezye SIENIAWSKICH, iako wiele razy Niebo  
 Polſkie / y ſamego na Niebie Iowifa Máięſtat  
 J. K. M. obrónial od Gigantow poteżnych / nie  
 ia Domowy Swiadek / ale Reonili niech wy-  
 ſwiadczaia. Zeſzło Oyczyznie oſierociałey na  
 Splendorach Kiezycow ſwietnych / inż tylko  
 na iedney Iſkierce ſie zawieſiło y zatrzymalo.  
 Gdzie Oni Mikolaiowie Ruſcy Woiewodowie  
 y Hetmanowie? Gdzie Alexanderowie / Proko-  
 powie / Ráphalowie / Janowie / Hieronimowie  
 SIENIAWSCY. Márſzałkowie / Podczáſkowie /  
 Chorażowie / Staroſtowie / Rotmistrzowie /  
 Piſarzowie Polni Koroni? ach! wſzyſcy pogaeli /  
 zmiſneli



zniżneli zgineli z oczu naszych. Gdzie y ono światło oczu naszych którego tu dziś Pamiętke pobożną odprawniemy / Jasnie Wiel: Je<sup>o</sup> M. Pan ADAM HIERONIM z GRANOWA SIENIAWSKI Pisarz Polny Korony / Starosta Lwowski: oto zgasi iako Kieżyć / oto był / a iuż gniema / dopiero co sie iako nanow in pokazał a iuż zniżnial o spes fallaces. Na iakie sie światło iasne temu Kieżycowi zamioslo bylo / gdy by mu byly Partki nienawisne żywota niestrociły!

Nile wracam sie do własności Kieżycy Wiebieckiego / abym z podobieństwa ię y własności / Kieżycy naszego zalecenie wielkie wkażal. Pięknemi słowy opisał Bazyl S. Kieżyć Wiebiecki w te słowa. Luna est Decor Noctis, Mater Roris, ministra Humoris, mensura temporum, æris immutatrix; to iest Kieżyć prawi iest Ozdoba Nocy / Matka Rosy / rozmnożycielka wilgotności / rozmierzeniem czasow; Dominatrix Maris amulatix Solis. Pania Morza / y Towarzyszka Słońca. Decor noctis. dla tego iż nie tylko Noc ciemna oświeca / ale też że w Nocy y Wiebu y światu wielka przynosi ozdobe za iaszcza gdy w Pełni świeci; Jest Matka Rosy. albowiem vim suæ humiditatis æri imprimit, & ærem subtiliter alte

rans

rans & immutans in ipsius superficie rorem gignit. iż swoią wilgotnością powietrze odwilża / które subtelno zalterowawszy na powierzchni jego rose sprawine albo rodzi. zkaż owo widzimy / że lecie kiedy Miesiąc iest iasniejszy tym też gestsza rose na ogrody / sady / role y łąki spuszcza. Jest Minitra Humoris dla tego bo in augmento Lunæ humores crescunt in corpore, gdy miesiąc przybywa y przyrasta / przyrasta też y przybywa Humor w ciele ludzkim. Przyrasta bowiem mozgu w głowie / y medullij w kościach / iako też na schodzie na wrytkim wbywa; dla teg obserwując lekarze iż lepiej pod Pełnią krwie wpuścić a niżeli in decremento. zaś drzewo spuszczać albo wycinać na budynki y szepić / albo siać lepiej na zcho-  
Dzie niżeli w Pełni Ratia tego quia cum augmento crescunt humores, začym humor zbytny y wilgotność sprawowałaby owoc zepsowany robaczywy / quia a natura bene regi non posset. Drzewa zaś do budynku niedobre bo dla wilgotności która w sobie ma / do sprochniałości są skłonne y sposobne / y robactwo takie psunie które sie z teyże wilgotności rodzi. Dominatrix Maris. Pania Morza temu sie zowie. Bo iako Magnes za sobą żelazo ciągnie / tak Kieżyć albo Miesiąc ciągnie lubo



lubo poruśa morze / y gdy ow roście Morza przy  
 bywa / gdy zchodzi / morza vbywa; y tak / iako  
 Maurus in Cicer. Lib. powiada: Oceanus incre-  
 mento Lunæ retinet modum istum. Je cum cres-  
 cente crescit cum decrescente decrescit. Jest  
 Miara albo Pomiarkowaniem czasow / bo wed-  
 lug biegow Kieżyca rachua sie Anni lunares, k. os-  
 re Sydzi zachon ywali: wedlug onego Eccl. 43.  
 Luna in omnibus, in tempore suo, ostensio tem-  
 poris & signum æui. y zamyła w sobie Annus Lu-  
 naris 354. dni ztad wkażue sie ze Rok Sloneczny /  
 przewyżsa Miesieczny dwiema dniami. Arabo-  
 wie / y Sydzi krotke Rok maia / niżeli my dwie-  
 ma dniami / præter quadrantem anca vnus diei  
 iednego iakoby kilku godzin. Amula Solis, Nae-  
 eladowniczka iest albo Towarzyszka Slonca. Bo  
 zaroże albo chodzi przed Sloncem / albo nad Slon-  
 cem / albo in Coniunctione, kiedy wyżej postępuje  
 albo o bok iako gdy a Sole recedit, albo też in plena  
 oppositione, kiedy totaliter Soli opponitur. Dlu-  
 go by mi tu z tych wszystkich własności Przeswie-  
 tny Jch M. P. P. SIENIAWSKICH Kieżyce  
 wrażować. Podaje mi sie krotke a nie mniej god-  
 ne y prawdziwe zalecenie y opisanie tegoż Niebie-  
 szkiego Kieżyca / od iednego Slawnego Philo-  
 zopha.

zopha. Ktory na Pytanie Aldryana Casarza py-  
 tany / Quid est Luna? odpowiedział. Luna est  
 Cali Purpura. Solis amula. Maleficiorum inimica  
 Prælagium tempestatis, Iteragentium Solatium.  
 Kieżyce iest szarlata karta Niebios / Naełado-  
 wniczka Slonca / zloczynstwa nieprzyjaciółka /  
 znakiem pogody / podrożnych pociecha. O-  
 baczmy iezeli nie był podobny z tych miar y opisa-  
 nia Kieżyca nasz Kieżycowi Niebieskiemu. Alza nie  
 był Regni Purpura, Szarlata zdobiony Szatą  
 ktora bywała Hieroglyphikiem Stanu albo Pro-  
 dzienia Krolewskiego: według owego co Chry-  
 zolog S. napisał: Augustus honor nõ nisi Diade-  
 mate & Purpura confertur. azas hęc Luna nieby-  
 la albo nie iest Regina Cali Sarmatici ze krowie Ję-  
 giela Krola idac a nie tylko Purpura ale & Diade-  
 mate Korony Krolewskiej zdobiona: Była przy-  
 znać to każdy bez wimy sławy iego musi. Słusz-  
 nie a bez przysady pochlebstwa dać o nim swia-  
 dectwo moze iednego nauczzonego Pisarza. Nihil  
 aquè finitimum Soli, ac Luna (SIENIAVIANA)  
 e maiorum gentium, Et illa Planetis per lucem si-  
 bi a Sole communicatam, maiore exornat partem  
 Vniuersi. Zowie sie Kieżyce dla tego Cali Regi-  
 na, quia de nocte absente Sole inter Sydera Prima-  
 tum

De Sac. Bo-  
 sco.



958  
tum tenet, & tanquam absente rege, id est Sole, vř  
Regina Regnum gubernat. **A**boż tey gubernacji  
**K**orona Polska nie doznała / křoż ieżeli nie ona  
**K**rolestwa absente sole dotrzymała? **A**bo křo  
per lucem sibi a Sole cōmunicatam in dignitatum  
collatione nie oświecała saltē maiorem partē Vni-  
uersi? **A**ż nie była solis æmula, **T**owarzystwa  
**S**łōca nie tylko z wyżej pomienionych przyczyn /  
ale y ztąd że ia minorē Solem starszy bydz nazywali  
w tym **S**łōncu podobna **Q**uia & ipsa Princeps  
temporum, hoc ipso admirandum quod radios di-  
spenset maiestatis. **Æ**mula Solis. **Q**uia ad pom-  
pam splendoris sui anteambulonem Phosphorum  
habet; Vt serenius auita lux efflorescat. **B**ā co iā  
**S**IENTIAWSKICH Lunam Niebieskiemu przypodo-  
bywām: gāśnie tam ten przeciw temu. **B**o inape-  
sui decoris, a Fratre mendicat; vt luceat. **O**śie-  
rociały tamten w własną ozdobę od **S**łōncā ie-  
żebrze y bierze vdzieloną. **T**en tak świetny świe-  
ci / ne alieno splendori genuinam lucem debere  
videatur: křotkā / blaha iasność ztąd inąd poży-  
czaną / bo křorzenia wrodzoney stateczności nimā  
iāc / na lādā wiatręć znikāc y gāśnāc musi / y lara-  
wz pokryta vtrācie ozdobę. **T**ak iāko widzimy  
w owych erhalaciach na **N**iebie z humorow ziem-  
skich

959  
skich początek biorących albo się rodzących / křore  
křoro się zaświeca / zaraz y gāśnā / y co się tam  
świetnemi gwiazdami bydz zdaly; **C**o iest / y ztąd  
się wzięły pokazuia. **O** tych **V**irgiliusz. **G**eor. 1.  
Præcípites cælo labi, noctisq; per umbras

Flammarum longos a tergo albescere tractus.

**S**IENTIAWSKICH Splendor nie pożyczany ani fu-  
piony ale od własney z dawnych **P**rzodków naby-  
ty zostawał. **H**oc ipso admirandus quod, radios di-  
spenset Maiestatis. **P**otwierdzām naprzod tego  
**M**artialium Magnorumq; Virorum affinitate z **S**ā-  
cnych **S**tarych **F**amilij **W**ielkich y **S**ławnych w  
**D**zielach **M**arsowych **M**ieżach / křorzy się z tym  
**P**rzeswietnym złączyli **K**ieżycem. iāko **T**ullius  
powiedział. **I**ucundissima amicitia est quā simili-  
tudo coniunxit; y co **A**ristoteles y **P**lato powta-  
rzaia / **S**imilem nō alio plerumq; quam simili cer-  
nimus delectari. **D**la tego znaydziesz tu w tym  
**K**ieżycu **K**onunkcyā **K**ieżycā **V**ISNIEWIECKICH,  
**O**STROROGOW **K**iażat / między křoremi **M**orum  
armorūq; **S**imilitudo iednā. **Z**naydziesz **K**OSTKOW  
y **K**ONIECPOLSKICH **P**odkōwy křore prawiē iednā  
similitudinem z **K**ieżycem dimidio circulo refe-  
ruia. **A**żebyś nie rozumiał **D**ianā Lunam, (křora  
starszy **D**eam **V**enatorū być powiadali / y dla teg  
pharetrata



952  
pharetratam z łukiem y z Strzałami malowali /  
aby bez strzał zostawała. Nasz trzy Kocie Z A-  
moiskich, bona cū laritis Lunæ huius cōlanguini-  
tas, quas ille fortissimi SCHARII Sanguis irrorauit.  
Nasz Strzały KALINOWSKICH swietnemi od-  
ważnych spraw gwiazdami ozdobione.

Al iżem Lunam SIENIAVIANAM wyżej Pania  
Morza być miąnował / nie trzeba mi Physiologo-  
rum wiecey przywozić świadectwa / że Kieżyce  
wielkie ma z wodami y potokami poupodobaa-  
nia. Iżaliż nasz Kieżyce SIENIAWSKICH, swoich  
z rzekami y wodami nie miał consanguinitates?  
Miał z rzekami LVBOMIRSKICH w których nie raz  
Osmáński Pharaó z wojskami swemi tonął. Wiel-  
ki Konstanty Casarz / widział na Swietnym  
Niebie Kieżyce Krzyżem zdobiony. Tego ieszcze  
tylko do ozdoby naszego niedostawało / naczyni-  
nie zeszło kiedy Krzyż POTOCKICH fædere Maritali  
z Tobą Jasnie Wielmoż: Páni y Dobrodzieyko  
złączył; y tym Niebieskim znakiem przyozdobił.  
Nie zapominać złączenia krwie CHODKIEWICZOW,  
abo raczey ozdoby Abdanku Litery W. w spał O-  
broconey / która nieśmiertelney Pamięci Rodzi-  
cielka Niebożczyka naszego S. P. Je<sup>o</sup> M. Pa-  
na Pisarza Polnego Koronnego. Córka Woje-  
wody

953  
Wody Trockiego Fundatora Kłáštornu tego Kie-  
życowi temu przylaczyla. Jak wielkie Sluchácz-  
moi widzicie Kieżycę tego ozdoby y iásności / nie  
tylko z diemnie ale y z Niebá zaciągnióne. Slusznie  
Æmula Solis quod & ipsa radios dispensat maiesta-  
tis. Ale dispensare radios maiestatis co iest? ieno-  
mieć coś podobienstwa Krolewskiego / mieć iá-  
sności słoneczney podobne promienie? Wszak nie-  
ia / bo tylo śmiałości nimam Ale authoritas Hy-  
storiarum & Fastorum Polonorum świadczy że  
SIENIAWSKIEMV Maiestas Krolewska przysta-  
ła / Krolew mu y Słońcem na Niebie Polskim  
być przystawało; y nie schodziło na głosach Vo-  
torum & oraculorum. I boday nie dla tego sta-  
rzy Kabinowie na Grobie Jozuego Hetmana lu-  
du Bożego / Słońce malowali / iakoby ieszcze y  
po śmierci jego stojąc zdumiale rząd mu iáśis cu-  
downy przyznawało / który y Słońcu gwiazdy  
poćmiwszy grozić y biegu powściągać umiał. Sol  
ne mouearis. Krolu Planetow / wey! stoy. wie-  
cey sie nad kres nie ruszay / do kad po trupach po-  
łożonych deprać niebedziemy / co włásnie Kro-  
lom należy / iako bowiem Słońce iest Krolew  
Gwiazd y moderátorem w pórzodku Niebá /  
iáś na Maiestacie siedzącym / tak Krol każdy w-  
ładac



Iadać powinien Quasi Sol. Solus. Non suum bo-  
 num, iako mowi Arist. sed Subditorum appeten-  
 do. A czy niedoznalisz tey Cnoty SIENIAWSKIEGO  
 Słońca P. P. Polacy? O Bogdaj by było y do-  
 tad a zwłaszcza teraz świeciło / y rządziło / było  
 by commune bonum in meliori statu. Idźmy dą-  
 lię. Alas Luna SIENIAWSKICH nie była Male-  
 ficiorum Inimica? Nieprzyjazna wszelkiego zło-  
 czynstwa y zloczyncom? da się widzieć. Sławie-  
 ciel nasz powiada że ten jest zloczynca ktory nocy  
 szuka / a światłość ma w nienawiści. Qui male  
 agit, odit lucem. Jeżeli w tym słowku Malefi-  
 ciorum będziemy rozumieć czarownic Maleficas,  
 a kiedyś bardziej zabawom swoim czarownskim  
 czasu wpatrnia iako w Noc / jeżeli rozbojników /  
 lotrow / Piianicow ic. kiedyś bardziej niecnoty  
 robią / y czas swoy mają iako w nocy. Noc ciemna  
 ich pogoda aby ich niikt nie zoczył / światło Kieży-  
 ca zwłaszcza w Pełnię Maleficiorum Inimica bar-  
 zo im nieprzyjazna / bo przed światłem iey złe czy-  
 nieć a ile iawnie nie mogą. Noc złacińskiego zo-  
 wie się Nox a nocendo, od szkodzenia / iż kto się  
 na tego y na co złego vsadzi / nocą naybardziej  
 szkodzi. Wziawszy in genere Maleficio, za wszel-  
 ki zły czynek; Alas SIENIAWSKICH Kieżyć nie  
 stawil

stawil się nie dobrych spraw / zamyslow / Inimi-  
 cum & Hostem, kiedy (cum venia dixerim) rebel-  
 le peccus quorundam imo plurimorum vltimam  
 cladem Reipub. & perniciem moliebatur. Ten  
 Kieżyć Rzeczy pospolitey zgube zatrzymał / ten  
 odwiódł Kokošan / y pogromił / czytacie Kro-  
 mera: starych y nowych Historikow / iaki dani  
 Lunæ SIENIAVIANÆ daia; że się oraz & Malefi-  
 ciorum inimicam, & Tempestatis tranquillæ Præ-  
 sagium pokazała. A iako Maleficiorum & malefi-  
 corum Inimica, tak zaś Iteragentium Amica zosta-  
 wała / tudzież Virtutum, & Religionis Orthodo-  
 xæ Propagatrix fidelissima. Żywot nasz y dni na-  
 sze / co są inzego ieno peregrynatia? Nie trzeba  
 dowodu na to. O iako Przodkom naszym / y  
 nam potęści Kieżyć ten zostawał pociechą Sola-  
 tium Iter agentium. Bo kiedyśmy spali / ten Kie-  
 żyć / Legum, Libertatum, Pacis atque integra-  
 tis chce mowie Securitatis strożem zostawał. O  
 Reginam Celi iako Hieronim S. g tytułue Ma-  
 trem roris, Clauigeram Regni Cælestis! Ktoż mu-  
 nificęcy / ie<sup>o</sup> / bezodroblności Macierzyńskiey  
 prawie / kto hojności iako rosy Niebieskiey nie  
 zbierał y nie zażywał / komu kluczami Pańskiey  
 Opatrzności y Dobrodziejstw swoich wrot sero-  
 bich



95  
kich abo drwido dobrego mienia / do Kondyciy /  
do Promociy w roznych Stanach Duchownych  
y świeckich nie otworzył / komu sie nie wdzielał  
Gentilicios cum ingenta sua liberalitate suos expli-  
cans radios, tak dalece że Luna fuit Munifica &  
Benefica. Ale co ja male y szcuple rzeczy wspo-  
minam. Przyznay Oyczyzno wielektrociś Libe-  
ralem Lunæ SIENIAVIANÆ animum doznala /  
gwoli ktorey etiam argenteam suam profudit lu-  
cem. Rzeka znomu Magnifica & Munifica ktora  
oraz & Opem & Opes na vsługi twoie ofiaro-  
wala. Magnessowa iakas zaprawde moc w nim  
byla kiedy ferrum animumq; militare dzwone  
tu sobie pociagala. Widzial to kazdy że sie stur-  
czyc y zamknac rogi / Miesiacza teg nigdy nie mo-  
gli vt Opes quas tenax aliorum corradit corrogat  
que dextera liberalius erogaret. Zlotem sypal iako  
rosa / aby zelazem mila Oyczyzne obronil. A com  
go nazwal Clauigeram Regni Caelestis, rozumiec  
tu takze trzeba / że kluczem byl nie tylko Nieba  
Sarmackiego de omnibus bene merendo iakom  
powiedzial / Ale Nieba Krolestwa Niebieskiego.  
Cosz prosze inzego pokazua po wshytlich Maiet-  
nościach bogato fundowane / murowane / bu-  
dowane in tanta frequētia Kaplanow Kościoły /  
Kláštory /

96  
Kláštory / Probostwa / Plebanie: Brzezanskie /  
Miedzyborskie / Gologorskie / Satańowskie / Syn-  
kowskie / Oleszyckie / Buszeckie / Dybkowskie y  
inne po Miasztach swoich y Maietnościach: ie-  
no że Clauigera Regni Caelestis SIENIAVIANA LVNA  
zbawienia ludzkiego pragnaca Dusom wiernych  
Niebiosu by otworzyć chciala: Nie vposledzam  
że na ostatku wspominam. Co mowi Slawne-  
go Zwowskiego Collegium Soc. IESV Erectia  
y Fundacyia na cwiczenie dziatek zalożona Szla-  
checkich / y inszych: iedno aby naprzod z mlodu  
w pobożności cwiczona / w dalszych latach Bo-  
gu / y Oyczyźnie / drudzy też ludziem zbawie-  
niu sluzyc umieli. Piše Sextus Charoneus Lib.  
II. de dictis Philosophorum. Atticu ciuem Dio-  
geni huius modi proposuisse quaestionem. Dic mi-  
hi Diogenes vt & Deos propitios & homines non  
inensos habeam? Powiedz mi co mam uczynić  
aby m Bogow przeciwko sobie mial laskawych /  
y miłosciwych / y ludzi nimial wrażonych. Kto-  
remu te trzy nauki y przykazania w odpowie-  
dzi podał. Jezeli Vita tranquillitatem zażywać  
chcesz / cum dijs, qui sunt centrum clementiae, tu-  
tamque aduersus singulos cōseruare iunocentiam,  
Tria tibi facienda sunt. Naprzod / Deos tuos re-  
ligioſe



968  
ligiose colito. Quisquis enim proprios non co-  
luerit Deos omnibus in rebus infelix erit. Potym  
maximam abhibeto in recte educandis liberis tuis  
diligentiam; Non enim capitalior vlli potest ho-  
stis contingere quam proprius filius male educa-  
tus. **N**aostatek. Gratus esto erga bene meritos &  
amicos. Oraculum enim Apollinis dixit. Quis-  
quis ingratus fuerit, execrabilis erit omnibus.  
**C**hrześcijańskim doskonałym obyczajem pełnił  
to Dom przełeczny **J**eh **M. M. P. P.** **S**IENTIAW-  
SKICH. W którym y Religio erga Deum, Gratia  
in benemeritos, Munificentia in Liberorum edu-  
cationis Christianæ procuratione kwitnela / vt &  
Superos clementes, atque propitios, & homines  
non infensos haberet. **O**ktoby policzył te iasne  
w Kościele Bożym y w Oyczyźnie gwiazdy ~~które~~  
re Ope & opéra Xieżyca tego / zaświecily. Je-  
żeliż ci / qui erudiunt alios ad iustitiam fulgebunt  
sicut Stellæ in perpetuas æternitates, przetoż **N**ie-  
ba nauka swoia grzesznym otwieraię; Coż rzekę  
iako nie zaświeci wielką iasnością in Centro fe-  
licitatis Xieżyca **S**IENTIAWSKICH e cuius sinu ta-  
kie iasne gwiazdy pochodzą! Co in tego powie-  
dzą one Pańskie szczerobliwie Regiæ liberalita-  
tes przeciwko Klastorom y Osobom Zakonnym /  
osobliwie

969  
osobliwie Bernárdynskim / Dominikańskim  
Karmelitańskim ktorych stadami wolow / bro-  
dami zboża / bogatemi w zlocie ialmużnami /  
n e l n owstich / Leżaiskich / Sokalskich Szklow-  
skich / Klastorach y Konwentach munificentis-  
simie opatrowal / iedno abyście Wielebni Wy-  
cowie Propitia numina oczym chwalić / y blá-  
gac za grzechy ludzkie mieli. **O** iak wam nie-  
malo swiatla / z zagaszonym swiatlem vbyło  
kiedy Mater roris ciemem śmierci zaśła. **O**to  
on Swietny Miesiac ktorý tak iasno iakoscie  
widzieli i wiecił / inż zagast; inż one Promienie  
Magnificency y munificency w klab zwinął.  
**O** młczemne / **O** zmikome / pretko gasnace **O** ká-  
załosci / y pociechy swiatla! dopiero sie wstajecie /  
a napatrzeć sie siebie niedacie. **C**hrześcijanie  
moi / ktorzy mnie sluchacie / y ktorzy na ten strasz-  
ny widok zacinionego Xieżyca patrzycie / co pro-  
szę myslicie? **Z**aprawde rozumiem że nie co in-  
szego ieno Oraculo tego splendoru zagaszonego /  
milczac przyznawacie prawde rzeczy y mowie  
moiey że **V**niuersa vanitas omnis homo. **B**o ie-  
żeli tak wielkie Swiatla / a gasna / toć przyidzie  
a nie dlugo czekaiac że y my wszyscy dogasnie-  
my, ktorych żywot iedna wieczka iest od ló-  
dą



da wiatru gasnąca y znikająca.

Ktorzy zaciemnia tego / ciemności y żalosci  
 skutek / na sercu odnosić. Podobno nie spytać  
 zechcecie / Czy także ten iasny widok Niebieski  
 zagasił że nam już wiecey nie zaświeci? Czy nie  
 wzniydziecieżcież kiedykolwiek? Odpowiadam  
 wam Chrześciane moi na Konsolacja wasze.  
 Zaświeci da Boga nadzieia w Bożim miłosier-  
 dzim / iego że do tych czas fulget & lucet in per-  
 petua aternitate, Gdyż Kieżyca tego nie ziemią  
 ale Niebo Domem y mieszkaniem iest / zaczyn  
 tam dopiero iasniey świecić będzie. Quasi me-  
 ridianus fulgor iako Job S. mowi & eum con-  
 sumptum putaueris orietur vt lucifer. Iako ias-  
 ność y blask południowy powstanie / a gdy za-  
 gaszonego być mniemac będzie / wzniydziec iako  
 nowa Jutrzenka Fulgor Meridianus, rozumie się  
 tu Słońce / a Pismo S. i. Reg. cap. ii. obie-  
 cnie / że Erit Lux Lunæ quasi Lux Solis. Będzie  
 światło Kieżyca iako światłość Słońca / co ia-  
 w nadziei miłosierdzia Bożiego / o Miesiacu  
 SIENIAWSKIEGO rozumiem. Prawdą to że ten  
 iasny Kiezyć odprawiony pretki bieg czasu y dni  
 swoich / zmieniony się zaśedł in Occalum zło-  
 żywszy przybytek ciała śmiertelnego / ale wzniy-  
 dzie

dzie ozdobięszy sicut fulgor meridianus. Bo  
 ażekolwiek według niestarku swego Hieroglyphi-  
 kiem iest odmiennosci / według tego zaś że się  
 odradza na nowiu / iest Hieroglyphikiem ater-  
 nitatis iako drugi Phœnix. I ztąd ci ono w sta-  
 rych Poetow mniemanie było / iakoby Kiezyć  
 zaśedłszy za progi biegu swego miał tam gozies  
 w Oceanie zażywszy kąpieli / bielszym się nazad  
 powracac iako piśe Homerus.

Rufus Athlanteis in limphis membra lauata  
 Vestibus induta & nitidis Dea Luna micantes  
 Curru iunxit equos celeres.

Toż y Ovidius Poeta Rzymski. lib. Metamor.  
 Vt Solet in niueis Luna vehetur aquis.

Toż y Horatius.

— Damna tamen, celeres reparant caelestia Lunæ.

Nas zaś Kiezyć nie w Oceanie Morza  
 ziemskiego ale w onym Oceanie / który się dzie-  
 lil y dzieli in Mare rubrum, Syna Bożego  
 krwia oszkarłaconego / omył się y omywa ię-  
 cze wteyże krwawey kąpieli Przenaswierstych O-  
 fiar Syna Bożego / ktora mu Ty Jaśnie Wiel-  
 można Pani y Dobrodzieyko sprawować nietyl-  
 ko do roczne ale codzienne przez Ofiary Kapłan-  
 stie nie



nie nie zaniechuywasz. Należyć w Bogu / y kró-  
 wych zasługach iego zec tandem rursus Athlan-  
 teis in Limphis membra lauata & vestibus glo-  
 rificationis induta, nitidius consurgent. Awasz  
 że też y Kieżyce / lubo nieskazitelniemi granicami  
 ocyrklowany jest / nie zawsze iednakie y według  
 natury obroty odprawnie. Na swoje Motus  
 ab ortu ad occidentem rectos, ma drugie ab occa-  
 su ad ortum retrogrados, aż na ostatek na swym  
 własnym cyrkule y punkcie zasiedzie na co iednak  
 Izaiasz S. powiada, c. 40. Luna latet, nequa  
 quam tamen minuetur. Toż y onaszym Kieżycu  
 rozumieć mamy; wiec też / że sie ieszcze y na na-  
 szym znouu Wiebie w Pełnię wkaze / wotpic nie  
 trzeba; gdyż ta mloda / iasna w oczach naszych  
 Jutrzenka Wielmożny / Przezacny Potomek po-  
 przedziacy / dobra czyni potuche przez ktorego  
 Preswietney Familij iuxta omnium vota że za-  
 swieci iasność / y damna reparabuntur, nadzie-  
 ie w Bogu mamy. Ale y insha Jutrzenka / Wła-  
 swierza PANNA, ktora miedzy noca y dniem  
 chodzi zwykła / to jest miedzy BOGIEM y czło-  
 wiekiem grzesznym / ktorego Duch S. ciemno-  
 sciami zowie / za Pośredniczka od Boga posta-  
 nowiona / niewiem dla czego by temu Herbowe-  
 mu sludze swemu do tad przewodnia do niesmier-

telności nie była / ktora jest stella matutina in  
 medio nebulae. Jezelis nie uczynila do tad O-  
 Błog: PANNO tedy uczynisz to wszystko chetliwie /  
 kiedy nad to bedacy Kieżycem nieodmiennym  
 Kieżycowi temu zasilemu tudziez y iako Gwiazda  
 nigdy nieporuszona Stella fixa, Gwiazdzie tej na-  
 szey zasiley Stellae erratica, przyczyna twoia sku-  
 teczna dodasz ratunku od niego caliginem tuae  
 clementiae dispellendo. Niech sie ten Kieżyc y ta  
 Gwiazda SIENIAWSKA polochach podziemnych  
 tenebrarum & umbræ mortis wiecey nie błąka.  
 Wlasna bowiem Dziedzina Kieżycy y Gwiazd  
 Niebo jest / iaka im Bog zaraz na pocztku swia-  
 ta naznaczyl. Posuit Deus stellas in firmamento  
 Cali. Dusze ludzi sprawiedliwych / a za niespra-  
 wdliwymi gwiazdami według podani Danie-  
 la Proroka Quasi splendor firmamenti & quasi  
 Stellae fulgebunt in perpetuas aternitates. I prze-  
 toć stare Poganstwo one swoje Bohatryry dla  
 dzielnych spraw ktorych dokazywali na ziemi o-  
 nych mowie Herkulesow / Oryonow / Kasto-  
 row / Jowiszow / y innych / posmierci miedzy  
 gwiazdy liczyl. Niech że y Dusza zmarlego S.  
 P. Wiel: Je<sup>o</sup> M. Pana Pisarza Polnego / Ko-  
 ronnego ADAMA HIERONIMA SIENIA-  
 wskiego



WSKIEGO od własney Sphery firmamentu odla-  
 czoná nie będzie. Niecháy Pan Niebá ktory Stel-  
 lato sedet in Solio, CRISTVS IESVS, qui tenet Sep-  
 tem Stellas in dextera sua y te gwiazde z tym Mies-  
 śniacem potężną ręką przygarnie do siebie y na krzy-  
 śtałowe Niebo posadzi. Niech iá wywoła z pod-  
 ziemnych onych tărăsow ciemności / ieżli by tam  
 ieşcze do tych czas zatrzymána była tenże Pan y  
 Bog ktory Vocat multitudinem Stellarum qui fe-  
 cit Solem in Potestatem diei & Lunam in potesta-  
 tem noctis prośimy y życzymy. Wspomągania /  
 y Modlitw waszych do Boga imieniem ieświaga-  
 toblowi Kaptáni / Jasnie Wiel: J. M. Páni  
 Pisarzowa Koronna żada y prośi. Żáwo  
 Jaycie dziś przy naswietşych Ofiarách  
 Pie I E S V Dńe Dona ei requiem &  
 lucem Sempiternam.  
 A M E N.





